

CERTIFICATE OF TRANSLATION ACCURACY

I am a professional project manager specializing in translating major European and Asian languages to English and vice versa.

I served as Chief Examiner of the certified court interpreter test for the State of California and as a contract translator and interpreter for various federal agencies through the U.S. Department of State for more than a decade. I served as an instructor at the University of California at Berkeley, and the Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS) Graduate Program in Translation.

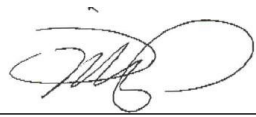
I have more than 30 years of experience translating thousands of technical, legal, and business documents from European and Asian languages to English submitted to, among others, European and Asian judicial authorities, U.S. federal courts, the U.S. International Trade Commission (ITC), the U.S. Patent and Trademark Office (USPTO), and the USPTO Patent Trial and Appeal Substrate (PTAB).

I certify to the best of my knowledge and ability that this is a true, correct, and complete translation of the following German patent document to English.

DE6810173U

I certify under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Executed this 30th day of October 2024 in Contra Costa County of the State of California.

By: 
Alex N. Jo
Member, ATA

Binding margin	Please note: Check as applicable, leave bold-framed fields blank		14 429 342-15-14		D
	To the German Patent Office 8000 Munich 2 Zweibrückenstraße 12	City: <u>Giengen</u> Date: Dec. <u>5</u> , 1968 Own ref.: <u>R.Nr.Gi 292 Hu-ss</u>	Please leave blank I)		¼ B
	Entry into the utility model register is requested for the subject matter described in the attachments (implement or commodity or part thereof)			9 6 8 1 4 1 7 3 5	11
	Applicant: (first and last name, for women also name at birth; company and headquarters acc. to commercial register entry, other designation of the applicant) in (postal code, city, street, number, optionally PO box number, for cities abroad also country and district)		ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH 7297 <u>Giengen</u> , Robert-Bosch-Straße		A1
			0 9 2 5 2 0 1 0 7		10
	Representative: (name, address including postal code, optionally also PO box number; indicate law firm as outlined in the power of attorney)		- Announced on Aug. 14 1969		13
					A2 12
	Authorized recipient, delivery address (name, address including postal code, optionally also PO box)		ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH Patent and Licensing Department 7297 Giengen, PO Box 51		A3
	The application is a ☐ *) divisional application of the utility model application no. _____				
	The date _____ is claimed as the filing date for the divisional application.				
The title is: (short and precise technical description of the subject matter to which the invention relates, consistent with the title of the description; no made-up description!)		Dishwasher			8(5) 7
		0 0 8 0 5			9
What is claimed is the Foreign priority of the prior application (order: filing date, country, filing number; check box 1) Exhibition priority (order: 1 st exposition date, official title and city of disclosure incl. opening date; Check box 2)		1 2			6
The fee for the utility model application in the amount of DM 30.00 ☒ has been paid ☐ will be paid. *)					
It is petitioned to stay the entry and public notice for the duration of <u>6</u> month(s) (max. 6 months from the filing date).					
Attachments: (The checked documents are enclosed)			Please leave blank		
1. Another copy of this application ✓ 2. A description ✓ 3. A copy containing <u>5</u> claim(s) ✓ 4. A set of file drawings including <u>1</u> sheet or two identical models ✓ 5. Agent's power of attorney			1. X 2. X 3. X 4. X 5. —		
*) Check as applicable					
Copies of this application and all documents were retained.					
6810173					
- Area for fee stamps - (if more space is needed, please also use reverse)					
ROBERT BOSCH HAUSGERÄTE GMBH General Power of Attorney no. 178/67 <i>K. H. Hoyer</i>					

05.12.68

[date format: DD/MM/YY]

3

R.No. Gi 292

Dec. 3,1968 Hu-ss

Appendix to the
Utility Model Application

ROBERT BOSCH HAUSHALTSGERÄTE GMBH, 7927 Giengen, Robert-Bosch-Straße

Dishwasher

The present innovation relates to a dishwasher with a dish rack and a device for spraying the dishes.

In the known dishwashers of the type mentioned, the device for spraying the dishes is usually located under the dish rack. However, this is disadvantageous insofar as the spray jets are trapped in hollow containers and may cause light items such as cups

6810173

- 2 -

and glasses to be lifted. These items can easily be damaged when they subsequently drop back onto the dish rack. Arranging the dish items differently is not expedient since the inside of the hollow vessels must face the spray jets in order to achieve a good cleaning result.

A further disadvantage of these known dishwashers is that residue of the washing liquid remains after the end of the washing cycle in the indentation present on the outside of the bottoms of many hollow vessels.

The innovation is based on the object of creating a dishwasher in which lifting of the lightweight hollow vessels and thus damage to these items is avoided and in which the washing liquid can drain completely from the dish items.

According to the innovation, this object is achieved by a design and arrangement of the dish rack and of the spraying device such that the spray jets hit the inside of the hollow vessels placed in the dish rack at least approximately horizontally.

This ensures that these dish items are no longer lifted by the spray jets and therefore also cannot drop back into the dish rack. In addition, all dish items are arranged with their

6810173 - 3 -

vertical axis approximately horizontally, allowing the washing liquid to drain from the inside and the indentation at the bottom of the items.

The drawing illustrates the subject matter of the innovation based on two examples.

They show:

FIG. 1 shows a diagrammatic representation of a dishwasher with a dish rack having two dish holders on its outer edge zone which are arranged on top of one another;

FIG. 2 is a view of the dish rack according to FIG. 1 using a larger scale; and

FIG. 3 shows a view of a slightly differently designed dish rack, in which a spray tube is arranged inside the rack.

In Fig. 1, reference numeral 1 denotes a dishwasher having a dish rack 2 that can be pulled out at the front. A spray arm 4 and 4' is provided below and above the dish rack as a device for spraying dishes 3 shown in the dish rack 2. The spray arm 4 arranged beneath the dish rack has spray nozzles 5 on its upper side from which upwardly directed spray jets emerge. At both ends, the spray arm 4 also has spray nozzles 6 from which approximately horizontally directed spray jets emerge.

The dish rack 2 is slightly wider than the spray arm 4 is long. The dish rack sections that protrude beyond the spray arm extend downward to approximately the height of the spray arm.

6810173

In these downwardly extending sections, lightweight hollow vessels 3', such as cups or glasses, are placed in such a way that their openings are directed towards the spray jets. The spray jets emerging approximately horizontally from the spray nozzles 6 therefore reach the interior of these hollow vessels and rinse them out.

The spray arm 4' arranged above the dish rack 2 has spray nozzles 7 on its underside, from which washing liquid is applied to the dish items stacked underneath. At its two ends, this spray arm 4' also has spray nozzles 8 and 8', from which spray jets that are also directed approximately horizontally emerge. The dish rack 2, on its outer edge zone towards each of the two side walls of the dishwasher, has a respective section with two dish holders arranged one above the other, of which the lower one, arranged approximately in a plane with the spray arm 4, accommodates the hollow vessels 3', while the upper one is situated approximately in a plane with the spray arm 4' and also accommodates hollow vessels 9. During washing, the horizontal spray jets from the nozzles 8 hit the inside of the hollow vessels 9', while the spray jets from the nozzles 8' bounce over the hollow vessels 9 against the wall of the inner receptacle and from there onto the underside of the hollow vessels.

In the dish rack 10 shown in FIG. 3, the device for spraying the dishes is designed in

6810173 - 5 -

U.S. PATENT

7

the form of two spray tubes 11. The spray tubes are arranged within the dish rack between dish holders 12 for accommodating hollow vessels 13, such as cups or glasses. Inside the dish rack 10, a dish holder for plates 14 or the like is additionally provided. The spray tubes 11 can be arranged in the dish rack 10 fixedly or so as to rotate about their longitudinal axis. The rotation can be caused by the recoil effect of the spray jets emerging from appropriately designed nozzles or by an electric drive motor.

6810173 - 6 -

Claims

1. A dishwasher, with a dish rack and a device for spraying the dishes, characterized by such a design and arrangement of the dish rack (2, 10) and of the spraying device that the spray jets hit the inside of the hollow vessels placed on the dish rack (2, 10) at least approximately horizontally.
2. The dishwasher according to claim 1, with a spray arm arranged under the dish rack, characterized in that the spray arm (4), at both ends, has spray nozzles (6) emitting approximately horizontal spray jets, and that the dish rack sections protruding beyond the spray arm (4) extend downward to approximately the height of the spray arm (4).
3. The dishwasher according to claim 1 or 2, with a spray arm arranged above the dish rack, characterized in that the spray arm (4'), at both ends, has spray nozzles (8, 8') emitting approximately horizontal spray jets, and that the dish rack (2), at its outer edge zone, has at least one section with two dish holders arranged one above the other, the upper one of which is situated approximately in a plane with the spray arm (4').

68 10 173⁷ -



g

- 7 -

4. The dishwasher according to claim 1, characterized in that a spray tube (11) is arranged within the dish rack (10).

5. The dishwasher according to claim 4, characterized in that the spray tube (11) is arranged in the dish rack (10) so as to rotate about its longitudinal axis.

h

6810173

Fig. 1

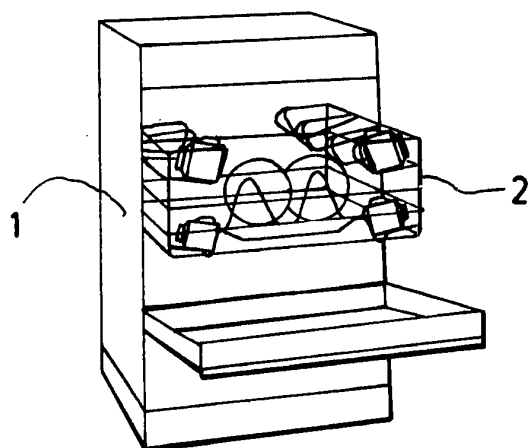


Fig. 2

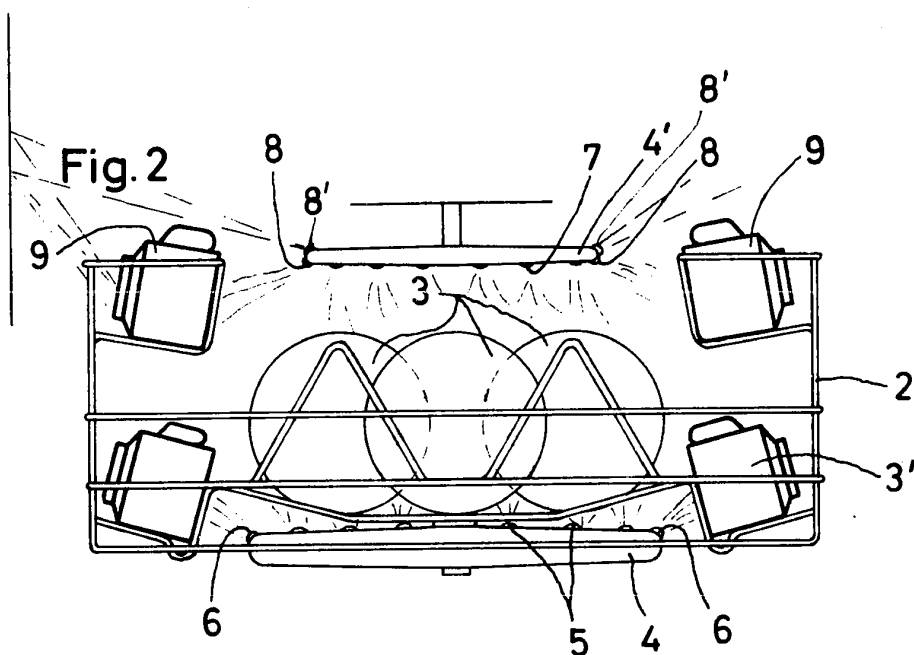
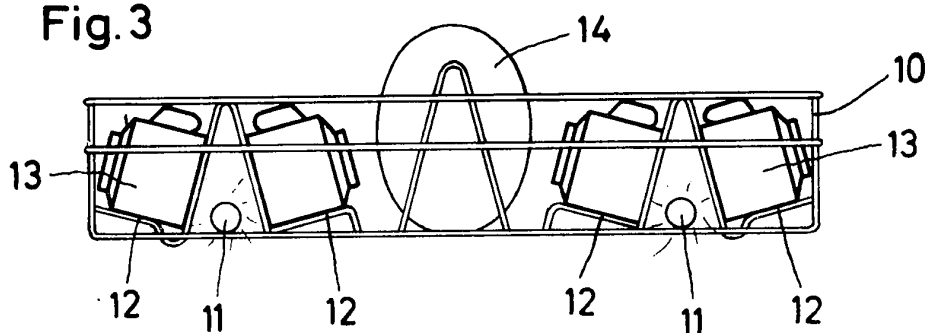


Fig. 3



6810173